Przedruk także w streszczeniu wzbroniony! Cena 5 gr. Nachdruck auch auszugsweise verboten.

Wiadomości z Parafji św. Antoniego

St. Antonius-Pfarrblatt

Rocznik V. Niedziela I. po Zmartw. Pańskiem dnia 8. IV. 1934 r. Nr. 14

Ewangelja

na niedzielę pierwszą po Zmartw. Pańskiem

Jan XX. 19—31.

W on czas: O zmroku dnia owego, który był niedzielą — mimo, że drzwi były zamknięte, gdzie uczniowie byli zgromadzeni z obawy przed Judejczykami — przyszedł Jezus i stanął w pośrodku i rzekł do nich: „Pokój wam!“ A po tych słowach pokazał im ręce i bok; uczniowie zaś ucieszyli się ujrzawszy Pana. Rzekł im więc powtórnie: „Pokój wam! Jako mnie posłał Ojciec, tak i Ja was posyłam”. A po tych słowach tchnął i rzekł im: „Weźmijcie Ducha Świętego; którym odpuścicie grzechy, są im odpuszczone; a którym zatrzymacie są zatrzymane“. Tomasz zaś, nazywany Didymus, jeden z Dwunastu, nie był z nimi, kiedy Jezus przyszedł. Inni przeto uczniowie mówili mu: „Widzieliśmy Pana“. Ale on im odrzekł: „Jeśli nie ujrzę śladu gwoździ na rękach Jego i nie włożę palca mego w miejsce gwoździ, a ręki mojej nie włożę w bok Jego — nie uwierzę“. A po ośmiu dniach uczniowie Jego byli znowu w domu, a Tomasz z nimi. Jezus przyszedł pomimo drzwi zamkniętych i stanął w pośrodku i przemówił: „Pokój wam!“ Potem rzecze do Tomasza: „Włóż palec twój tutaj i oglądaj ręce Moje; podnieś także rękę swą i włóż ją do boku Mego, a nie bądź niedowiarkiem, lecz wierzącym”. Odpowiedział Tomasz i rzekł doń: „Pan mój i Bóg mój“ Jezus mu rzecze: „Żeś Mnie ujrzał, Tomaszu, uwierzyłeś? Błogosławieni, którzy nie widzieli, a uwierzyli”? — Wiele też innych cudów dokonał Jezus w oczach Swych uczniów, których nie zapisano w tej księdze. To zaś napisano, abyście uwierzyli, że Jezus jest Chrystusem, Synem Bożym i abyście, wierząc, mieli żywot w Imię Jego.

*

In jener Zeit, als es an demselben Tage, am ersten der Woche, Abend war und die Türen des Hauses, wo die Jünger sich versammelt hatten, aus Furcht vor den Juden verschlossen waren, kam Jesus, stand in ihrer Mitte und sprach zu ihnen: Friede sei mit euch! Und als er dieses gesagt hatte, zeigte er ihnen die Hände und die Seite. Da freuten sich die Jünger, dass sie den Herrn sahen. Er sprach abermals zu ihnen: Friede sei mit euch! Wie mich der Vater gesandt hat, so sende auch ich euch. Da er dies gesagt hatte, hauchte er sie an und sprach zu ihnen: Empfanget den Heiligen Geist! Denen ihr die Sünden nachlassen werdet, denen sind sie nachgelassen; und denen ihr sie behalten werdet, denen sind sie behalten. Thomas aber, einer von den Zwölf, der Zwilling genannt, war nicht bei ihnen, als Jesus kam. Die andern Jünger sagten ihm also: Wir haben den Herrn gesehen. Er aber sprach zu ihnen: Wenn ich nicht an seinen Händen das Mal der Nägel sehe und meinen Finger in die Stätte der Nägel und meine Hand in seine Seite lege, so werde ich nicht glauben Und nach acht Tagen waren seine Jünger wieder im Hause beisammen und Thomas mit ihnen. Da kam Jesus bei verschlossenen Türen, stand in ihrer Mitte und sprach: Friede sei mit euch! Dann sagte er zu Thomas: Lege deinen Finger hierher und sieh meine Hände, und reiche deine Hand her und lege sie in meine Seite; und sei nicht ungläubig, sondern gläubig! Thomas antwortete und sprach zu ihm: Mein Herr und mein Gott! Jesus sprach zu ihm: Weil du mich gesehen hast, Thomas, hast du geglaubt; selig, die nicht gesehen und doch geglaubt haben. Es hat Jesus zwar noch viele andere Zeichen vor den Augen seiner Jünger getan, welche nicht in diesem Buche geschrieben sind; diese aber sind geschrieben, damit ihr glaubet, dass Jesus Christus ist, der Sohn Gottes; und damit ihr durch den Glauben das Leben habet in seinem Namen.

Porządek nabożeństw:

Niedziela, dnia 8. IV.

6: W int. członkiń Tow. Kat. Polek 7.30: za roczne dziecię z rodziny Grabowski 8.30: zum hl. Herzen Jesu in bestimmter Meinung 10.15 za parafjan.

Poniedziałek, dnia 9. IV.

6: Roczn. z k. za † Karola Bartoń 6.30: In bestimmter Meinung.

Wtorek, dnia 10. IV.

6: Za nowożeńców Miłek—Kandora 6.30: Für das Brautpaar Scheinemann—Cyrys u. für †† Eltern Mathias u. Berta Cyrys.

Sroda, dnia 11. IV.

6: Für † Theodor Wrobel, Eltern Wrobel u. Wojcik 6.30: za roczne dziecię z rodziny Barchański.

Czwartek, dnia 12. IV.

6: Mit K. für † Magdalena Kapica u †† Grosseltern Johann u. Franciszka Szandar 6.30: W pewnej int.

Piątek, dnia 13. IV.

6: Roczn. z k. za Florjana Bräulich 6.39: z k. i Oficium za ś. p. Ks. proboszcza Ryszarda Gawliczka.

Sobota, dnia 14. IV.

6: z k. za †† Franciszka Poloczek, Karola Wieczorek, rodziców z obu stron i dusze opuszczone. 6.30: Z k. za dusze opuszczone z związku.

Pieśni 8. IV. 34.

6. Alleluja, żyw już jest...
7.30 Złóżcie troski, żałujący...
8.30 Jauchzt dem Herrn...
10.30 Weselmy się chrześcijanie.. (mel. Wesoły nam dzień..)

Spis róż

które uiściły składki na I kwartał w roku 1934.

Verzeichnis der **Rosen,** die ihren Beitrag für das I Quartal 1934 eingezahlt haben.

Nr. róży	Nazwisko i imię	Nr. róży	Nazwisko i imię
2	Pienta A.	37	Laqua A.
5	Prandzioch M.	39	Freitag G.
8	Kutschera F.	1	Sniegotzki M.
9	Wojtynek A.	43	Sobosczyk M.
17	Binioszek K.	45	Schweda M.
22	Gawron M.	48	Blaszczyk K.
33	Ulfig J.	53	Schier M.
5	Neumann E.	55	Ludwig M.
6	Paczyna G.	60	Neumann E.
11	Duka F.	66	Macziejek M.
12	Mzyk M.	69	Konwisorz F.
14	Wonszik K.	104	Kasprzik K.
17	Cyll M.	105	Labus S.
19	Michalski A.	107	Soboszczyk P.
21	Czierpiol E.	110	Brylka P.
23	Labus S.	108	Kawik F.
24	Ernst A.	16	Kalabis H.
25	Bronder A.	51	Drobik G.
26	Kampa M.	3	Odoj G.
28	Ochman O.	8	Drobig H.
30	Frania B.	68	Kondziela A.
34	Held M.	69	Matysik M.
35	Lesz J.	29	Sabieraj A.
36	Nowak F.	50	Hausfelder M
15	Skrzypczyk M.	49	Czernecki Z.
4	Strzoda M.	65	Serafin M.
16	Jędrzok R.	71	Kałamorz L.
29	Pieles W.	107	Klimanek J.
38	Bressler A.	111	Szczygieł L.
45	Zyłka B.	2	Schönfelder P.
31	Myrta F.	31	Marek Z.
46	Zaremba F.	38	Nowak A.
47	Augustiniok M.	42	Lata A.
48	Bernacki B.	58	Sperlich M.
53	Piecuch A.	62	Juraszek M.
54	Syga Z.	67	Wieczorek A.
55	Mazur A.	106	Gaida J.
60	Bittner M.	33	Miklis M.
61	Chmiel J.	40	Sikora
64	Kontny M.	61	Pukala O.
67	Plonka P.	43	Dudek J.
104	Miłek F.	59	Dirchel K.
109	Skrzypek J.	24	Wieczorek G.
13	Janecko P.	57	Wons Fr.
19	Skrzypek M.	103	Czapura P.

W każdą niedzielę aż do Wniebowstąpienia Pańskiego odprawia się przed sumą procesja wielkanocna. Spiewa się pieśń: Przez Twoje święte Zmartwychwstanie. Uprasza się żeby **wszyscy** w kościele zgromadzeni wierni brali w procesji udział i oną pieśń śpiewali.

Pierwsza komunja św.

polskich dzieci odbędzie się w niedzielę, dnia 13. maja. Tylko krótki czas, pięć tygodni, dzieli nas od onej uroczystości, przez naszą dziatwę z tak wielką radością oczekiwanej. Naukowe przygotowanie już niemal ukończone. Nie można ale powiedzieć, że dziatki gotujące się do I. Kom. św. już są istotnymi aniołkami. Nie bardzo grzecznie się zachowywały i nie bardzo pilnie się uczyły. Zresztą wykaże dojrzałość wynik egzaminu.

O przygotowanie wewnętrzne dziecka powinni się też i rodzice starać. Więc właśnie w tych ostatnich tygodniach, nie spuśćcie, kochany ojcze i kochana matko, dziatek z ócz waszych czuwajcie nad niemi, żeby nie wpadły ani w jeden grzech. Przypomnijcie im często, żeby serce przyozdobiły cnotami czystości, pokory i umartwienia — Na końcu postarajcie się i o zewnętrzne przygotowanie, t. j. o wyposażenie. Skromność odpowiada uroczystej chwili! Kom. św. więcej niż przepych. Nie spuszczajcie się na cudzą pomoc, bo dla braku środków musi się ograniczyć na najbiedniejszych. Zawczasu przygotujcie to co dziecko wasze do I. Kom. św. potrzebuje.

Chórowi kościelnemu serdeczne dzięki za wzniosły śpiew podczas Liturgii Wielk. Piątku i podczas sumy w I święto.

Der deutsche Kirchenchor hat sich durch die vortreffliche Darbietung der Festmesse am Ostersonntag den aufrichtigen Dank der Gemeinde erworben.

——o——

Ku uwadze. Gdy się słyszy rano, na południe i wieczór dzwon, mówi się w czasie wielkanocnym „Wesel się Królowa" zamiast „Anioł Pański".

Zur Beachtung. Statt des „Engel des Herrn" betet man in der Osterzeit „Freue dich du Himmelskönigin".

R. S. A.

Św Antoni dziękuje za ofiary z ostatniego i z dawniejszych miesięcy i chce być orędownikiem w sprawie mu poleconej. Ofiary będą według życzenia rozdzielone.

Zebrania — Versammlungen

W niedzielę dnia 8. 4. po poł. po nieszporach zebranie bractwa św. Anny i Matek chrześcijańsk.

Am Sonntag den 8. 4. nachm. 5 Uhr Betstunde für die Jungfrauen Kongregation.

W poniedziałek dnia 9. 4. wieczorem o godz. 6 zebranie S.M.P. oddział żeński.

Am Dienstag den 10. 4. nachm. 4. Uhr Versammlung des St. Vincens-Verein.

Am Mittwoch den 11. 4. abends 7.30 Uhr Versammlung der Kongregation.

W czwartek dnia 12. 4. wieczorem o godz. 7.30 zebranie Kongregacji Marjańskiej.

W czwartek dnia 12. 4. popoł. o godz. 4-tej zebranie Krucjaty i Aspirantek w kościele.

Am Freitag den 13. 4. nachm. 5.Uhr Monatsandacht für den Tabernakelbund.

Tow. Kat. Polek urządza w niedzielę dnia 8. 4. popoł. o godz. 5-tej Wielkanocne „Święcone" na które się wszystkie członkinie zaprasza — Zarząd.

——o——

W sobotę dnia 7. kwietnia odbędzie się adoracja do św. Teresy od Dzieciątka Jezus popołudniu o godz. 3-ciej Stow. Dziecięctwa Jezus. Uprasza się o jaknajliczniejsze stawienie się dzieci, a przeważnie zelatorów.

W niedzielę dnia 8 kwietnia będą składki z Dziec. Jezus. w Domie Oświaty o godz. 1-szej odebrane.

Zarząd.

W sobotę o godz. 9-tej msza żałobna za
śp. Bronisława Golnika.
Pogrzeb w sobotę o godz. 16-tej.

Administracja i Redakcja: Urząd Parafjalny św. Antoniego w Siemianowicach Śląskich.
Redaktor odpow.: Jan Spyra, Siemianowice. „Drukarnia Siemianowicka" (właściciel Piotr Pronobis), Siemianowice.